


Approved
First Deputy Director
JSC "CONCERN TITAN -2" Branch in Cairo



A.T. Burnatseva

2023

TERMS OF REFERENCE
for the purchase of personal protective equipment
for the personnel of JSC "CONCERN TITAN-2" Branch in Cairo

CONTENTS

SECTION 1. LIST OF GOODS AND GENERAL REQUIREMENTS

SECTION 2. NOVELTY INFORMATION

SECTION 3. MARKING REQUIREMENTS

SECTION 4. PACKAGING REQUIREMENTS

SECTION 5. REQUIREMENTS FOR TERMS OF DELIVERY AND ACCEPTANCE

 Subsection 5.1 Delivery and acceptance procedure

 Subsection 5.2 Requirements for delivery of technical and other documents to the buyer

SECTION 6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS

SECTION 7. STORAGE REQUIREMENTS

SECTION 8. ENVIRONMENT REQUIREMENTS

SECTION 9. SAFETY REQUIREMENTS

SECTION 10. QUALITY REQUIREMENTS

SECTION 11. ADDITIONAL (OTHER) REQUIREMENTS

SECTION 12. REQUIREMENTS FOR QUANTITY AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY

SECTION 13. DISCLOSED INFORMATION FORMAT REQUIREMENTS

SECTION 14. LIST OF ABBREVIATIONS

SECTION 1. LIST OF GOODS AND GENERAL REQUIREMENTS

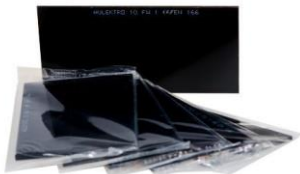
No.	Product name, ToR	Photo (Option), Sketch (Option), model and drawing.	UoM	Qty	Dimensions
1	2	3	4	5	6
1	Welder mask Optrel e640 Protection level (shade level) 4/10-11; Comfortable helmet headband; Detection angle adjustment (60° or 120°); Overhead welding; Complies with the standard: EN 175 Application: Manual arc welding MMA (MAW); Mechanized welding in shielding gases MIG/MAG (MW); High-precision welding GMAW; Flux-cored wire welding; Manual argon arc welding with non-consumable electrode (TIG, MAAW); Plasma welding; Microplasma welding; Plasma cutting.		pcs.	According to the request	According to the request
2	Welder mask Protection level (shade level) 4/10-11; Comfortable helmet headband; Detection angle adjustment (60° or 120°); Overhead welding; Complies with the standard: EN 175 Application: Manual arc welding MMA (MAW); Mechanized welding in shielding gases MIG/MAG (MW); High-precision welding GMAW; Flux-cored wire welding; Manual argon arc welding with non-consumable electrode (TIG, MAAW); Plasma welding; Microplasma welding; Plasma cutting.		pcs.	According to the request	According to the request
3	Welder mask Evermatic Nahkis 110x69 mm Protection level (shade level) 4/10-11; Comfortable helmet headband; Detection angle adjustment (60° or 120°); Overhead welding; Complies with the standard: EN 175 Application: Manual arc welding MMA (MAW); Mechanized welding in shielding gases MIG/MAG (MW); High-precision welding GMAW; Flux-cored wire welding; Manual argon arc welding with non-consumable electrode (TIG, MAAW); Plasma welding; Microplasma welding; Plasma cutting.		pcs.	According to the request	According to the request

4	<p>Welder mask Burevestnik 121x69 Protection level (shade level) 4/10-11; Comfortable helmet headband; Detection angle adjustment (60° or 120°); Overhead welding; Complies with the standard: EN 175 Application: Manual arc welding MMA (MAW); Mechanized welding in shielding gases MIG/MAG (MW); High-precision welding GMAW; Flux-cored wire welding; Manual argon arc welding with non-consumable electrode (TIG, MAAW); Plasma welding; Microplasma welding; Plasma cutting.</p>
5	<p>Chameleon welder mask Vitals 1550 Protection level (shade level) 4/10-11; Comfortable helmet headband; Detection angle adjustment (60° or 120°); Overhead welding; Complies with the standard: EN 175 Application: Manual arc welding MMA (MAW); Mechanized welding in shielding gases MIG/MAG (MW); High-precision welding GMAW; Flux-cored wire welding; Manual argon arc welding with non-consumable electrode (TIG, MAAW); Plasma welding; Microplasma welding; Plasma cutting.</p>
6	<p>Zekler hearing protection ear muffs Protection level SNR 30 dB (high frequencies 35 dB, medium frequencies 28 dB, low frequencies 18 dB); Durable plastic headband; Good noise reduction over medium and high frequencies; Telescopic adjustment of the durable plastic headband and comfortable soundproof ear cups; Complies with the standard: EN 352-1 Application: Hearing protective equipment</p>



pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request

7	<p>Spiro-111 protective filtering half-face mask with FFP valve Degree of protection 4 MPC / FFP1; Multilayer, horizontally folding filtering half-face mask with exhalation valve; Effective at low (down to -40°C) and elevated (up to +70°C) temperatures; Low breathing resistance; Complies with the standard: EN 149 Protection class: FFP1 Application: Respiratory protection against fine and medium aerosols (dust, fog, smoke) at work and at home</p>
8	<p>Protective light filter 110x60 shade 11 DIN Protection level (shade level) 4/10-11; This filter ensures high protection against UV and IR radiation; Complies with the standard: EN 379 Application: Designed to protect the eyes against the visible spectrum of the welding arc, as well as UV and IR radiation.</p>
9	<p>Protective light filter S-6 (12SG) 121x69 mm Protection level (shade level) 4/10-11; This filter ensures high protection against UV and IR radiation; Complies with the standard: EN 379 Application: Designed to protect the eyes against the visible spectrum of the welding arc, as well as UV and IR radiation.</p>



pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request

10	<p>Protective glass 110x60x2 mm transparent</p> <p>Protection class IP21S;</p> <p>Zero shading glass – zero shading, transparent glass;</p> <p>Complies with the standard: EN 166</p> <p>Application:</p> <p>Used to prevent damage to the light filter from splashes during operation and other mechanical effects.</p>
11	<p>Protective glass 120x69 mm transparent</p> <p>Protection class IP21S;</p> <p>Zero shading glass – zero shading, transparent glass;</p> <p>Complies with the standard: EN 166</p> <p>Application:</p> <p>Used to prevent damage to the light filter from splashes during operation and other mechanical effects.</p>
12	<p>Polycarbonate face shield wurth</p> <p>Special shape ensures increased protection for the top of the head and chin</p> <p>Large durable polycarbonate glass ensuring a wide viewing angle</p> <p>Quick and easy lens replacement</p> <p>Complies with the standard: EN 166</p> <p>Application:</p> <p>Protection during grinding and cutting as well as protection against drops and splashes of liquids</p>



pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request
pcs.	According to the request	According to the request

SECTION 2. NOVELTY INFORMATION

The supplied PPE must be new, manufactured no earlier than 2023 (not used, not restored), not be exhibition samples, free from the rights of third parties.

SECTION 3. MARKING REQUIREMENTS

Marking should contain:

- trademark and/or name of the manufacturer;
- type (model) and serial number;
- compliance with standards;
- year of manufacture.

SECTION 4. PACKAGING REQUIREMENTS

PPE packaging shall ensure the safety of the goods during transportation and protect them against damage during transportation by various transport means, with account for possible transshipments, as well as protect the goods against atmospheric precipitation.

SECTION 5. REQUIREMENTS FOR TERMS OF DELIVERY AND ACCEPTANCE

Subsection 5.1 Delivery and acceptance procedure

PPE acceptance in terms of quantity, completeness and quality shall be carried out upon shipment of the goods at the El-Dabaa NPP construction site by signing the acceptance certificate by the Customer's authorized representative on the basis of the invoice provided.

Subsection 5.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the Buyer upon goods delivery

The Supplier shall provide the Buyer with the originals of the following accompanying documents on the day of goods delivery:

- invoice for payment;
- delivery notes for the product release – 2 copies;
- tax invoice;
- documents confirming the quality and safety of the goods, certificates of compliance with international standards.

SECTION 6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS

Transportation of working clothes shall be carried out by any type of transport in covered vehicles. At the same time, it shall be necessary to protect the products from mechanical damage and atmospheric precipitation.

SECTION 7. STORAGE REQUIREMENTS

Prior to delivery of the products to the Buyer, the products shall be stored in their original packaging at ambient temperatures from +5 °C to +50 °C in dry rooms protected from the effects of atmospheric precipitation.

SECTION 8. ENVIRONMENT REQUIREMENTS

The supplied products shall be made of materials in compliance with the established environmental standards of the Arab Republic of Egypt
The supplied working clothes shall have a declaration or certificate of the Arab Republic of Egypt with the application of certification test protocols, including for compliance with toxicological, hygienic, and sanitary and epidemiological requirements.

SECTION 9. SAFETY REQUIREMENTS

PPE shall not be a source of dangerous or harmful production factors and the cause of accidents during operation. PPE materials shall comply with the established standards of sanitary and chemical, organoleptic, and toxicological and hygienic indicators.

SECTION 10. QUALITY REQUIREMENTS

The products shall meet the quality requirements specified in the certificate, data sheet or other manufacturer's documentation.
The quality of the supplied products in accordance with its type and purpose shall comply with the specified technical specifications in Section 1 of these Terms of Reference and the requirements of personal protective equipment.

SECTION 11. ADDITIONAL (OTHER) REQUIREMENTS

Identified PPE defects during the defects liability period shall be eliminated without additional payment within no more than 10 (ten) business days from the date of the Customer's official request. The Supplier shall bear all costs associated with the elimination of deficiencies, PPE replacement, as well as PPE transportation. The cost of PPE shall include PPE itself in accordance with these Terms of Reference, its delivery, unloading from the vehicle, the cost of warranty obligations, amount of customs duties, taxes, fees, and other mandatory payments, as well as other costs and expenses provided for by the legislation of the Arab Republic of Egypt.

SECTION 12. REQUIREMENTS FOR QUANTITY AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY

The delivery shall be carried out no later than 14 days after conclusion of the contract to the El-Dabaa NPP construction site

SECTION 13. DISCLOSED INFORMATION FORMAT REQUIREMENTS

Form of document submission:

The documents attached to the delivery shall be in hard copy.

Documents certifying the quality of products (certificates of conformity) shall be provided in the original or in a copy, and in case of a copy, be accompanied with blue seals and signatures of the certificate holder, the product manufacturer specified in the certificate or certified by the issuing authority.

Documents shall be provided in Russian and English. Translations of the manufacturer's documents from a foreign language into Russian and English shall be notarized.

SECTION 14. REQUIREMENTS TO THE COMPOSITION OF THE PARTICIPANT'S TECHNICAL BID

1. Specification of the technical bid: product name, detailed product characteristics, UoM, quantity, cost per unit, subtotal and total costs. Certificates of conformity to various norms and standards specified in clause 1 of the ToR. Other criteria shall be at the Supplier's discretion.

2. The characteristics of the goods shall include the following information: the country of the manufacturer, the name of the manufacturer, the mass of the contents per unit of goods, quantity per package, if necessary, composition, as well as a list of properties indicative of compliance with Section 1 of these ToR.

3. Time frames and conditions of goods delivery.

4. All prices and costs are given in USD (with the amounts exclusive of VAT, VAT amount, and amounts inclusive of VAT).

5. TCP validity (the TCP shall be drawn up on the Contractor's letterhead and signed by the executive / authorized person).

Head of the HSE Department



D.V. Vishnevsky